

MOTORI 4"

Motori sommersi 4" riavvolgibili a bagno d'olio

4" rewindable oil filled submersible motor

Moteurs submersibles 4" en bain d'huile reboinables

Motores sumergibles 4" en baño de aceite reboinable



4" MOTORI

I motori sommersi 4" serie SM, sono riavvolgibili, come i loro predecessori e possono lavorare in pozzi con acqua non superiore ai 35° C con un PH compreso tra 6,5 e 8,0. Il liquido di riempimento è un fluido dielettrico detto olio bianco approvato dall'ente americano FDA e da altri istituti farmaceutici in tutto il mondo. Le dimensioni di accoppiamento e la flangia sono conformi alla normativa NEMA in quanto questi motori sommersi sono espressamente ideati per funzionare in accoppiamento a pompe sommerse (in pozzi profondi) con le stesse dimensioni di accoppiamento. L'alimentazione può essere monofase o trifase. La linea monofase parte da 0,37 kW (0,5 HP) fino a 4,0 kW (5,5 HP), mentre la linea trifase va dai 0,37 kW (HP) fino ai 7,5 kW (10 HP). I motori sommersi vengono impiegati di solito in installazioni verticali. Tuttavia, i motori possono essere installati orizzontalmente, sempre e comunque dopo previa conferma del nostro ufficio tecnico e la valutazione globale dell'applicazione richiesta. I motori possono essere installati in pozzi da 4" con una profondità massima di 250 metri. La loro riavvolgibilità è assicurata da una progettazione che facilita lo smontaggio e il riassetto dei motori stessi.

APPLICAZIONI:

I motori elettrici da 4" garantiscono un funzionamento affidabile in pozzi con diametro uguale o maggiore a 4". I cuscinetti assiali e radiali lubrificati dall'olio consentono un'operatività senza interventi di manutenzione. La compensazione di pressione all'interno del motore è assicurata da una membrana speciale.

VANTAGGI:

- statore in olio
- materiale del cavo conforme alle norme per acqua potabile (con relativo controllo)
- protezione antisabbia e tenuta meccanica per consentire un ottimo funzionamento in presenza di sabbia nel pozzo
- ottima efficienza con bassi costi operativi
- tutti i motori sono pre-riempiti di liquido e testati al 100%

MOTORI STANDARD:

- 0,37 - 7,5 kW
- Flangia NEMA 4"
- Protezione: IP68
- Numero di avvii all'ora: max. 30
- Funzionamento in verticale ed orizzontale (solo se approvato).
- Tensione nominale: 210-220-230/50 Hz ; 380-415V/50Hz, 460V/60Hz
- Tolleranza voltaggio: } 10%
- Protezione motore: selezione reale termica secondo norme EN 60947-4-1, classe di scatto 10 o 10A, tempo di scatto < 10 s. a 5 x I_N
- Isolamento: classe F
- Temperatura ambiente: 30°C
- Dimensioni del cavo: 4 x 1,5 mm²
- Flusso di raffreddamento min. 8 cm/sec.
- pH acqua: 6,5-8
- Carico assiale: 1500 N, 2500 N, 4500 N(K), 6500 N(K)

4" MOTORS

The 4" submersible motors of the SM series are the latest addition to the family. These are rewindable motors and can operate in wells with water not over 35 °C and a pH ranging between 6.5 e 8.0. The filling liquid is a dielectric fluid, known as white oil, approved by the FDA and other international pharmacological institutes. The coupling dimensions and flange comply with the NEMA standard, as these submersible motors are specifically designed to operate coupled with submersible deep well pumps with the same coupling dimensions. The motors can be equipped with single-phase and three-phase power supply. The single-phase line ranges between 0.37 kW (0.5 HP) and 4.0 kW (5.5 HP), whereas the three-phase line ranges between 0.37 kW (0.5 HP) and 7.5 kW (10 HP). The submersible motors are mainly used in vertical installations. However, these motors can be installed also horizontally prior confirmation from our technical department and global assessment of the required application. THE motors can be installed in 4" wells with a maximum depth of 250 metres. The rewindable feature is ensured by a design that allows the motors to be disassembled and reassembled.

APPLICATIONS:

4" electric motors ensure reliable operation in wells with diameters equal to or greater than 4". The axial and radial oil lubricated bearings allow for maintenance-free operation. The pressure compensation inside the motor is ensured by a special membrane.

ADVANTAGES:

- stator in oil
- cable material compliant with drinking water standards (with relative inspection)
- sand protection and mechanical seal to allow for optimal operation even in the presence of sand in the well
- excellent efficiency and low operating costs
- all motors are pre-filled with liquid and 100% tested

MOTEURS 4"

Les moteurs immergés 4" série SM, enroulement, comme leurs prédécesseurs et peuvent travailler dans des puits avec une eau ne dépassant pas les 35 °C avec un pH compris entre 6,5 et 8,0. Le liquide de remplissage est un fluide diélectrique appelé huile blanche approuvé par l'organisme américain FDA et par d'autres instituts pharmacologiques dans le monde entier. Les dimensions de couplage et labride sont conformes à la norme NEMA puisque ces moteurs immergés sont expressément conçus pour fonctionner en couplage avec des pompes immergées (dans des puits profonds) avec les mêmes dimensions de couplage. L'alimentation peut être monophasée ou triphasée. La ligne monophasée part de 0,37 Kw (0,5 HP) jusqu'à 4,0 kW (5,5 HP), alors que la ligne triphasée part de 0,37 kW (0,5 HP) jusqu'à 7,5 kW (10 HP). Les moteurs immergés sont utilisés en général dans des installations verticales. Cependant, les moteurs peuvent être installés horizontalement, toujours et dans tous les cas après confirmation par notre service technique et l'évaluation globale de l'application requise. Les moteurs peuvent être installés dans des puits de 4" avec une profondeur maximale de 250 mètres. Leur enroulement est assuré par une conception qui facilite le démontage et le rassemblement même des moteurs.

APPLICATIONS:

Les moteurs électriques de 4" garantissent un fonctionnement fiable dans des puits ayant un diamètre égal ou supérieur à 4". Les roulements axiaux et radiaux lubrifiés par l'huile permettent une aptitude au fonctionnement sans interventions d'entretien. La compensation de pression à l'intérieur du moteur est assurée par une membrane spéciale.

AVANTAGES:

- stator dans l'huile
- matériel du câble conforme aux normes pour l'eau potable (avec contrôle relatif)
- protection anti-sable et étanchéité mécanique pour permettre un fonctionnement optimal en présence de sable dans le puits
- efficacité optimale avec des coûts de fonctionnement faibles
- tous les moteurs sont pré-remplis de liquides et testés à 100%
- all motors are pre-filled with liquid and 100% tested

MOTORES 4"

Los motores sumergidos 4" serie SM, son rebobinables, como sus antecesores y pueden trabajar en pozos con agua que no supere los 35° C y con un pH comprendido entre 6,5 y 8,0. El líquido de llenado es un fluido dieléctrico llamado aceite blanco aprobado por el ente americano FDA y por otros institutos farmacológicos de todo el mundo. Las medidas de acoplamiento y la brida están en conformidad con la normativa NEMA ya que estos motores sumergidos han sido expresamente proyectados para funcionar acoplados con bombas sumergidas (en pozos profundos) con las mismas medidas de acoplamiento. La alimentación puede ser monofásica o trifásica. La línea monofásica va desde 0,37 kW (0,5 HP) hasta 4.0 kW (5,5 HP), mientras que la línea trifásica se extiende desde 0,37 kW (0,5 HP) hasta 7,5 kW (10HP). Los motores sumergidos se emplean en general para instalaciones verticales. Sin embargo, los motores pueden instalarse horizontalmente, siempre y en cualquier caso, después de la confirmación previa por parte de nuestra oficina técnica y de la evaluación global de la aplicación requerida. Los motores pueden instalarse en pozos de 4" con una profundidad máxima de 250 metros. Su capacidad de rebobinarse queda garantizada por un diseño que facilita el desmontaje y el ensamblaje de dichos motores.

APLICACIONES:

Los motores eléctricos de 4" garantizan un funcionamiento confiable en pozos con un diámetro de 4" o superior. Los cojinetes axiales y radiales lubricados con aceite permiten el funcionamiento sin servicios de mantenimiento. La compensación de presión dentro del motor queda asegurada por una membrana

VENTAJAS:

- Estator bajo aceite
- Material del cable conforme con las normas de agua potable (con relativo control)
- Protección contra la arena y reten que permite un excelente funcionamiento en presencia de arena dentro del pozo
- Óptima eficiencia con bajos costos operativos
- Todos los motores se entregan llenos de líquido y probados al 100%

STANDARD MOTOR:

- 0.37 - 7.5 kW
- 4" NEMA flange
- Protection rating: IP68
- Number of starts per hour: max. 30
- Vertical and horizontal operation (prior authorisation).
- Rated voltage: 210-220-230/50 Hz; 380-415V/50Hz; 460V/60Hz
- Voltage tolerance: } 10%
- Motor protection: thermal relays in compliance with EN 60947-4-1, trip class 10 or 10A, trip time < 10 s. at 5x IN
- Insulation class: F
- Ambience temperature: 30 °C
- Cable dimensions: 4x1.5 mm2
- Cooling flow rate: min. 8 cm/sec.
- Water pH: 6.5-8
- Thrust load: 1500 N, 2500 N, 4500N(K), 6500 N(K)

MOTEURS STANDARDS:

- 0,37 - 7,5 kW
- Bride NEMA 4"
- Protection : IP68
- Nombre de démarrages par heure : max. 30
- Fonctionnement à la verticale et à l'horizontale (uniquement si approuvé).
- Tension nominale: 210-220-230/50 Hz ; 380-415 V/50 Hz, 460 V/60 Hz
- Tolerance voltage: } 10 %
- Protection moteur: sélection relais thermique en fonction de la norme EN60947-4-1, classe de déclenchement 10 ou 10 A, temps de déclenchement < 10 s. a 5 x IN
- Isolation: classe F
- Temperature environnementale: 30 °C
- Dimensions du câble: 4 x 1,5 mm2
- Flux de refroidissement min. 8 cm/sec.
- pH eau: 6,5 - 8
- Charge axiale: 1500 N, 2500 N, 4500 N(K), 6 500 N(K)

STANDARD MOTOR:

- 0,37 - 7,5 kW
- Brida NEMA 4"
- Protección: IP68
- Numero de arranques por hora: max.30
- Funcionamiento en vertical y en horizontal (solo si se aprueba)
- Tension nominal: 210-220-230/50 Hz; 380-415V/50Hz, 460V/60Hz
- Tolerancia voltaje: } 10%
- Protección del motor: selección rele termicos según las normas EN 60947-4-1, clase de disparo 10 o 10A, tiempo de disparo < 10 s. a 5 x IN
- Aislamiento: clase F
- Temperatura ambiente: 30°C
- Medidas del cable: 4 x 1.5 mm2
- Flujo de enfriamiento min. 8 cm/seg.
- pH agua: 6,5 - 8
- Carga axial: 1500 N, 2500 N, 4500 N(K), 6500 N(K)

DATI DI RENDIMENTO MONOFASE V 230-240 HZ 50 / SINGLE-PHASE PERFORMANCE DATA V 230-240 HZ 50 DONNÉES DE PERFORMANCE MONOPHASÉ V 230-240 HZ 50 / DATOS DE RENDIMIENTO MONOFASICO V 230-240 HZ 50

POWER		HZ	VOLTAGE	RIA	LRC/RLC	R.p.m.	FLT	LRT/FLT	BDT/FLT	Efficiency n%			Power factor Cosφ			Capacitor
KW	HP		V			Min ⁻¹	Nm			50	75	100	50	75	100	μF
0,37	0,50	50	230	3,0	2,9	2800	1,26	0,90	2,3	40	49	56	0,91	0,95	0,97	20
			240	3,0	3,0	2820	1,26	0,97	2,4	37	47	55	0,86	0,91	0,95	
0,55	0,75	50	230	4,0	3,1	2815	1,87	0,67	2,1	45	55	60	0,92	0,95	0,97	25
			240	4,0	3,2	2835	1,86	0,75	2,3	43	52	59	0,86	0,91	0,95	
0,75	1,0	50	230	5,2	2,4	2815	2,54	0,71	2,1	48	58	64	0,92	0,96	0,97	36
			240	5,3	2,4	2830	2,53	0,78	2,3	46	57	63	0,85	0,91	0,95	
1,1	1,5	50	230	7,5	3,1	2800	3,75	0,63	2,0	58	68	72	0,75	0,85	0,95	40
			240	7,7	3,0	2820	3,72	0,69	2,1	53	64	70	0,69	0,80	0,91	
1,5	2,0	50	230	9,5	3,3	2790	5,13	0,60	2,8	59	68	71	0,89	0,95	0,97	50
			240	9,4	3,2	2810	5,10	0,65	2,9	55	65	70	0,81	0,95	0,97	
2,2	3,0	50	230	13,5	3,6	2790	7,55	0,60	2,2	62	70	73	0,95	0,98	0,98	76
			240	13,2	3,6	2810	7,48	0,65	2,5	59	68	72	0,90	0,96	0,97	
3,0	4,0	50	230	18,5	5,0	2910	9,80	1,10	2,4	60	69	72	0,84	0,92	0,97	100+(156-200)
			240	18,8	5,1	2920	9,75	1,20	2,6	55	64	70	0,72	0,84	0,95	
3,7	5,0	50	230	21,5	4,2	2900	12,2	0,84	2,2	64	73	79	0,91	0,96	0,97	136+(156-200)
			240	21,0	4,3	2910	12,1	0,91	2,4	62	72	77	0,82	0,91	0,96	
4,0	5,5	50	230	22,6	4,2	2890	13,2	0,84	1,9	66	75	79	0,93	0,97	0,99	130+(156-200)
			240	22,2	4,3	2900	13,2	0,91	2,2	52	63	71	0,86	0,92	0,96	

DATI DI RENDIMENTO TRIFASE V 380-400-415 HZ 50 / THREE-PHASE PERFORMANCE DATA V 380-400-415 HZ 50 DONNÉES DE PERFORMANCE À TROIS PHASES V 380-400-415 HZ 50 / DATOS DE RENDIMIENTO TRIFÁSICOS V 380-400-415 HZ 50

RATING		HZ	VOLTAGE	RIA (*)	LRC/RLC	R.p.m.	FLT	LRT/FLT	BDT/FLT	Efficiency n%			Power factor Cosφ		
KW	HP		V			Min ⁻¹	Nm			50	75	100	50	75	100
0,37	0,50	50	380	1,35	3,5	2790	1,26	1,7	2,5	40	47	51	0,69	0,77	0,83
			400	1,35	3,7	2820	1,25	1,9	2,7	39	47	51	0,64	0,73	0,79
			415	1,35	3,9	2835	1,25	2,0	3,1	38	46	50	0,61	0,70	0,76
0,55	0,75	50	380	1,85	3,6	2800	1,87	1,8	2,3	47	53	56	0,65	0,75	0,83
			400	1,85	3,8	2830	1,85	2,1	2,5	46	53	56	0,60	0,70	0,78
			415	1,90	3,9	2850	1,84	2,3	2,8	43	52	56	0,55	0,66	0,75
0,75	1,0	50	380	2,20	4,1	2810	2,55	2,3	2,3	54	61	63	0,64	0,75	0,82
			400	2,20	4,2	2835	2,52	2,5	2,5	54	61	63	0,58	0,70	0,78
			415	2,25	4,3	2850	2,51	2,9	2,8	52	60	63	0,54	0,65	0,74
1,1	1,5	50	380	3,00	4,6	2800	3,76	2,6	3,5	63	68	69	0,64	0,76	0,83
			400	3,00	4,7	2830	3,73	2,8	3,8	60	66	68	0,60	0,71	0,79
			415	3,00	4,7	2845	3,71	3,0	3,9	59	66	68	0,55	0,67	0,79
1,5	2,0	50	380	4,00	4,4	2800	5,10	2,6	3,2	63	69	70	0,60	0,73	0,82
			400	4,10	4,5	2825	5,07	2,9	3,5	61	67	69	0,53	0,66	0,76
			415	4,30	4,5	2840	5,05	3,1	3,8	59	66	69	0,48	0,61	0,71
2,2	3,0	50	380	5,50	4,9	2800	7,51	2,4	2,9	70	73	74	0,63	0,76	0,83
			400	5,60	5,0	2825	7,44	2,8	3,1	68	73	74	0,56	0,69	0,78
			415	5,70	5,1	2840	7,39	3,0	3,3	66	72	73	0,50	0,64	0,73
3,0	4,0	50	380	7,40	4,5	2780	10,30	2,5	2,8	73	74	75	0,59	0,73	0,83
			400	7,50	4,6	2810	10,18	2,7	3,2	69	73	74	0,51	0,66	0,78
			415	7,90	4,8	2825	10,16	3,0	3,4	66	72	73	0,47	0,60	0,72
4,0	5,5	50	380	9,60	5,1	2800	13,62	2,8	2,9	77	79	79	0,57	0,72	0,82
			400	9,80	5,1	2820	13,53	3,1	3,1	74	78	78	0,50	0,64	0,77
			415	10,3	5,1	2835	13,48	3,4	3,2	70	76	77	0,45	0,59	0,71
5,5	7,5	50	380	12,6	5,2	2825	18,60	2,5	2,7	79	80	80	0,63	0,77	0,86
			400	12,5	5,4	2845	18,44	2,7	2,8	77	80	80	0,55	0,71	0,82
			415	12,8	5,4	2860	18,37	2,9	3,0	74	79	79	0,50	0,65	0,78
7,5	10,0	50	380	16,9	5,1	2810	25,50	2,4	2,5	80	80	80	0,65	0,79	0,87
			400	16,9	5,3	2835	25,26	2,6	2,6	78	80	80	0,57	0,72	0,83
			415	17,3	5,3	2850	25,05	2,7	2,7	75	79	79	0,51	0,66	0,77

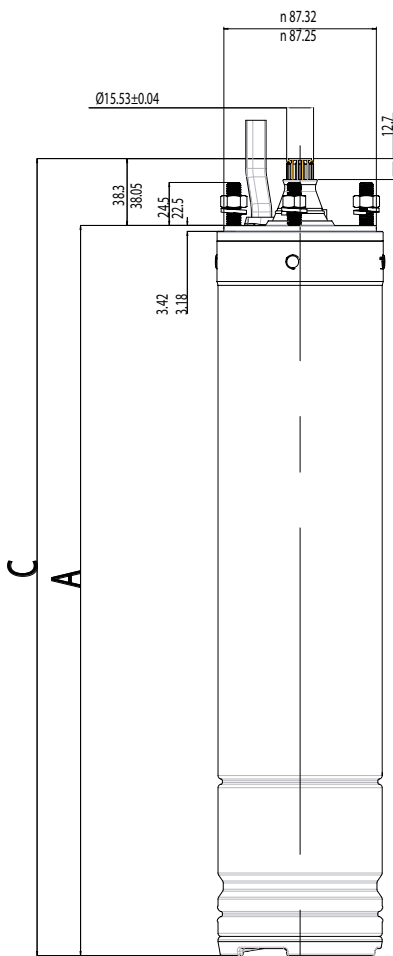
(*)= 220-240V Version: rated Input Amps x 1,73

Motori sommersi 4" riavvolgibili a bagno d'olio

4" rewindable oil filled submersible motor

Moteurs submersibles 4" en bain d'huile rebobinables

Motores sumergibles 4" en baño de aceite rebobinable



PESO E LUNGHEZZA MOTORE MONOFASE SINGLE-PHASE LENGTHS AND WEIGHTS POIDS ET LONGUEUR MOTEUR MONOPHASÉ LONGITUD Y PESO MOTOR MONOFASICO

TIPO / TYPE/ MODÈLE / MODELO	KW	TOT. A (MM)	TOT. C (MM)	PESO WEIGHT POIDS PESO	OIL (KG)
NBS4 050 M	0,37	364	402	8,1	0,71
NBS4 075 M	0,55	389	427	9,2	0,72
NBS4 100 M	0,75	411	449	10,3	0,76
NBS4 150 M	1,10	434	472	11,4	0,79
NBS4 200 M	1,50	467	505	12,8	0,76
NBS4 300 M	2,20	565	603	17,4	0,86
NBS4K 300 M	2,20	565	603	17,4	0,84
NBS4K 400 M	3,00	680	718	24,1	0,90
NBS4K 500 M	3,70	680	718	24,1	0,86
NBS4K 550 M	4,00	680	718	24,1	0,93

PESO E LUNGHEZZA MOTORE TRIFASE THREE-PHASE LENGTHS AND WEIGHTS POIDS ET LONGUEUR MOTEUR TROIS PHASES LONGITUD Y PESO MOTOR TRIFÁSICOS

TIPO / TYPE/ MODÈLE / MODELO	KW	TOT. A (MM)	TOT. C (MM)	PESO WEIGHT POIDS PESO	OIL (KG)
NBS4 050 T	0,37	350	388	7,4	0,70
NBS4 075 T	0,55	364	402	8,0	0,71
NBS4 100 T	0,75	384	422	8,8	0,72
NBS4 150 T	1,10	411	449	10,6	0,70
NBS4 200 T	1,50	428	466	10,8	0,74
NBS4 300 T	2,20	467	505	12,5	0,78
NBS4 400 T	3,0	522	560	15,0	0,80
NBS4 550 T	4,0	587	625	18,3	0,82
NBS4 750 T	5,5	687	725	24,3	0,86
NBS4K 300 T	2,2	467	505	12,5	0,78
NBS4K 400 T	3,0	522	560	15,0	0,80
NBS4K 550 T	4,0	587	625	18,3	0,82
NBS4K 750 T	5,5	687	725	24,3	0,86
NBS4K 1000 T	7,5	768	806	28,3	1,09